Les bonnes pratiques

Climbing ethics

Escalade
durable
à Milly

Oh
my
bloc!

La forêt n'est pas une salle d'escalade, elle est fragile et doit être protégée.

The forest is not a climbing gym, it is a fragile place that must be protected.

Soyons les sentinelles de la forêt et les acteurs de sa conservation.

Let us be guardians of the forest and the actors of its conservation.

N'allumons ni feu ni flammes en forêt, 40 ha brûlent chaque année.

No fire and no flame in the forest, 99 acres burn every year.

Nettoyons nos chaussons, le sable érode le rocher et diminue l'adhérence.

Let's clean our shoes, sand erodes the rock and reduces friction.

Ne grimpons pas dans les zones protégées.

Let's not climb in protected areas.

Ne grimpons pas sur le rocher humide ou en l'ayant séché artificiellement.

Avoid climbing on damp rock and avoir artificial drying.

En forêt, écoutons les oiseaux, pas de la musique.

In the forest, let's listen to the birds, not the music.

Ne grimpons pas de nuit, un peu de répit pour la faune.

Let's give wildlife a break and avoid climbing at night.

En forêt, restons sur les chemins pour limiter l'érosion et ménager faune et flore.

In the forest, let's not stray from the paths to limit erosion and protect flora and fauna.

Ne laissons aucun déchet en forêt : pas de papier, plastique, épluchures, déjections.

Leave zero waste in the forest: no paper, no plastic, peelings, excrement.

Ne taillons pas et n'améliorons pas les prises, brossons délicatement.

Let's not carve or improve holds, and let's brush delicately.

La magnésie pollue, n'en abusons pas et nettoyons après l'avoir utilisée.

Chalk pollution is a thing, don't overuse it and clean after you climb.

Maîtrisons nos chiens, rappel ou laisse.

Let's keep our dogs under control, leash or callback.

Tout savoir sur l'initiative Oh my bloc!
More information